Chaplin's®

WORLD

BROCHURE GROUPE

GROUP BROCHURE - GRUPPENBROSCHÜRE

2023

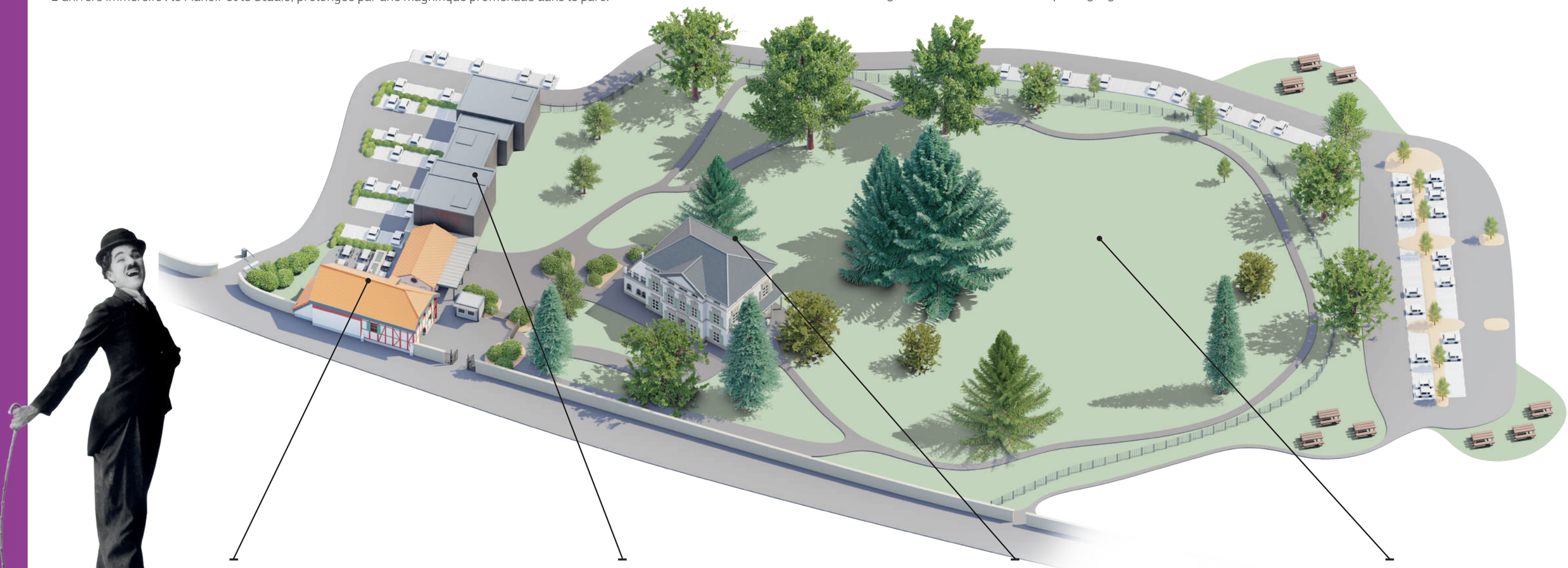
Une société de Compagnie des Alpes

PLONGEZ DANS L'UNIVERS INÉDIT
DE CHAPLIN

ET VIVEZ L'EMOTION D'UNE RENCONTRE AVEC L'UN
DES PLUS GRANDS ARTISTES DU 20EME SIECLE.
Situé entre le Lac Léman et les Alpes, Chaplin's World vous ouvre les portes de la vie intime et hollywoodienne de Chaplin. Une expérience inédite et interactive au travers de 2 univers immersifs : le Manoir et le Studio, prolongée par une magnifique promenade dans le parc.

IMMERSE YOURSELVES IN THE UNSEEN WORLD OF CHAPLIN
AND EXPERIENCE THE MAGIC OF AN ENCOUNTER WITH ONE OF THE GREATEST ARTISTS OF THE 20TH CENTURY.
Nestled between Lake Geneva and the Alps, Chaplin's World will bring to light Charlie Chaplin's private and Hollywood lives. Round out this unique and interactive experience across two immersive worlds – the Manor and the Studio – with a splendid walk in the park!

TAUCHEN SIE EIN IN DIE EINZIGARTIGE WELT VON CHAPLIN
UND ERLEBEN SIE EINE EMOTIONALE BEGEGNUNG MIT EINEM DER GRÖSSTEN KÜNSTLER DES 20. JAHRHUNDERTS.
Zwischen dem Genfersee und den Alpen gelegen, öffnet Ihnen Chaplin's World die Türen zu Chaplins Privat- und Hollywood-Leben. Ein einzigartiges, interaktives Erlebnis in zwei mitreissenden Welten: das Manoir und das Studio, verlängert durch einen herrlichen Spaziergang im Park.



CAFÉ
The Tramp

LE STUDIO
THE STUDIO
DAS STUDIO

LE MANOIR
THE MANOIR
DAS MANOIR

LE PARC
THE PARK
DER PARK

LE MANOIR
VOUS ÊTES INVITÉS CHEZ LA FAMILLE CHAPLIN

You are invited into chaplin's manor
Sie werden in Chaplins Herrenhaus eingeladen
欢迎到访卓别林家庭故居

VISIONNEZ DES EXTRAITS DE FILMS FAMILIAUX
Watch family movie clips
Sehen Sie sich Familienfilmclips an
观看卓别林的家庭电影片段

DÉCOUVREZ LE BUREAU DE CHAPLIN
Discover the chaplin's office
Entdecke Chaplins Büro
参观卓别林的办公室

RENCONTREZ DES CÉLÉBRITÉS
Meet celebrities
Lerne berühmte Leute kennen
和众多名人相聚

PROMENEZ-VOUS DANS LE PARC DU MANOIR
Stroll through the park
Machen Sie einen Spaziergang im Park
在MANOIR宅邸花园漫步

CHAPLIN'S WORLD, C'EST...

CHAPLIN'S WORLD IS... - CHAPLIN'S WORLD IST... - 卓别林的世界，这里有...

L'unique musée sur Charlie Chaplin
The only museum on Charlie Chaplin
Das einzige Museum über Charlie Chaplin
查理·卓别林唯一的博物馆

+ de 30 personnages de cire signés Grévin
More than 30 wax figures signed Grévin
Mehr als 30 Wachsfiguren signiert Grévin
超过30个格雷万蜡像馆旗下的人物蜡像

Lieu de vie de Chaplin pendant 25 ans
Chaplin's place of life for 25 years
Chaplins Lebensort seit 25 Jahren
卓别林生活了25年的地方

LE STUDIO

BIENVENUE DANS L'UNIVERS DU CINÉMA

Welcome to the wonderful world of cinema

Willkommen in der welt des kinos

欢迎来到奇妙的电影世界

REVIVEZ TOUS LES FILMS DE CHAPLIN !

Relive all of Chaplin's films!

Erleben Sie alle Filme von Chaplin noch einmal!

重温卓别林的所有电影

PRENEZ PLACE DANS LE FAUTEUIL DU BARBIER

Take a seat in the barber's chair

Nehmen Sie Platz im Friseurstuhl

坐上理发师为您备好的理发椅

JOUEZ DANS LES DÉCORS DE SES FILMS

Play in his filmsets

Spielen Sie in den Sets seiner Filme

在卓别林经典的电影场景里角色扮演

DÉCOUVREZ LES SECRETS DU CINÉMA

Discover the secrets of cinema

Entdecken Sie die Geheimnisse des Kinos

探寻电影背后的秘密

CHAPLIN'S WORLD, C'EST...

CHAPLIN'S WORLD IS... - CHAPLIN'S WORLD IST... - 卓别林的世界，这里有...

★ Plus de 2h30 de visite
Average visit duration: 2hrs30
Mehr als 2,5 Stunden Besuch
平均参观时间：2小时30分钟

Des décors à dimensions réelles
Real-life decors
Real-Life-Dekore
真实还原的布景装饰

Chaplin's World en vidéo
Chaplin's World's video
Chaplin's World im Video
视频了解卓别林的世界

SORTIES GROUPES DATÉES

DATED GROUP VISITS - *DATIERTE GRUPPENBESUCHE*

Groupes ou individuels regroupés sur une même date (à partir de 15 personnes)
Groups or individuals grouped together on the same date (minimum of 15 people)
Gruppen oder Einzelpersonen als Gruppe an einem bestimmten Datum (ab 15 Personen)

BILLET D'ENTRÉE VALABLE 1 JOUR ENTRY TICKET VALID 1 DAY *EINTRITTSKARTE 1 TAG GÜLTIG*	BILLET DATÉ DATED TICKET *DATIERTES EINTRITTSTICKET*	AU LIEU DE INSTEAD OF *STATT*
ADULTE (à partir de 16 ans) ADULT (from 16 years) *ERWACHSENE (von 16 Jahren)*	TARIF UNIQUE SINGLE RATE *EINZELPREIS*	~~CHF 29.00~~
ENFANT (de 6 à 15 ans inclus) CHILD (from 6 to 15 years incl.) *KIND (von 6 bis 15 Jahren)*	CHF 19.-	~~CHF 19.00~~

LES +

- 1 gratuité adulte pour 20 personnes payantes
  1 free adult for 20 paying visitors
  1 kostenloser Erwachsener pro 20 zahlende Personen
- Gratuit pour les enfants de moins de 6 ans
  Free for children under 6
  Kostenlos für Kinder unter 6 Jahren
- Billet gratuit pour le chauffeur (sur présentation de sa feuille de route, 15 passagers minimum)
  Free ticket for the driver (upon presentation of roadmap, 15 passengers minimum)
  Kostenlose Eintrittskarte für den Fahrer (gegen Vorlage seines Fahrtenblatts, mindestens 15 Passagiere)

SORTIES GROUPES DATÉES SCOLAIRE

DATED SCHOOL'S GROUP VISITS - *DATIERTE SCHULENGRUPPENBESUCHE*

Groupes ou individuels regroupés sur une même date (à partir de 10 élèves)
Groups or individuals grouped together on the same date (minimum of 10 students)
Gruppen oder Einzelpersonen als Gruppe an einem bestimmten Datum (ab 10 Schüler)

80% D'ENFANTS MINIMUM
MINIMUM 80% CHILDREN
MINDESTENS 80 % KINDER

BILLET D'ENTRÉE VALABLE 1 JOUR ENTRY TICKET VALID 1 DAY *EINTRITTSKARTE 1 TAG GÜLTIG*	BILLET DATÉ DATED TICKET *DATIERTES EINTRITTSTICKET*	AU LIEU DE INSTEAD OF *STATT*
ÉLÈVE DE 4 À 11 ANS STUDENT FROM 4 TO 11 YEARS *SCHÜLER VON 4 BIS 11 JAHREN*	CHF 9.50	~~CHF 19.00~~
ÉLÈVE DE 12 À 15 ANS STUDENT FROM 12 TO 15 YEARS *SCHÜLER VON 12 BIS 15 JAHREN*		
ÉLÈVE DE 16 À 25 ANS STUDENT FROM 16 TO 25 YEARS *SCHÜLER VON 16 BIS 25 JAHREN*	CHF 12.-	~~CHF 29.00~~
ADULTE/ACCOMP. (à partir de 18 ans) ADULT/ACCOMP. (18 and over.) *ERWACHSENE / BEGLEITPERSON (von 18 Jahren)*		

LES +

- 1 gratuité accompagnateur pour 10 élèves payants
  1 free accompagnying adult for 10 paying students
  1 kostenloser Begleiter pro 10 zahlende Schüler
- Gratuit pour les enfants de moins de 3 ans
  Free for children under 3
  Kostenlos für Kinder unter 3 Jahren
- Billet gratuit pour le chauffeur (sur présentation de sa feuille de route)
  Free ticket for the driver (upon presentation of roadmap)
  Kostenlose Eintrittskarte für den Fahrer (gegen Vorlage seines Fahrtenblatts)

Conditions générales de ventes : 10 ou 15 billets minimum payants par commande. Réservation recommandée le plus tôt possible afin de garantir la disponibilité. Pour réception des billets datés avant la visite, prépaiement global de 100% de la commande (frais d'envoi de CHF 7.- par commande en Chronopost). Conditions de gratuités valables uniquement pour la billetterie. Ces billets ne donnent pas accès aux privatisations et événements spéciaux notamment nocturnes.

Terms and conditions of sale: minimum 10 or 15 paid tickets per booking as detailed in the conditions listed below. Reserve tickets as early as possible to ensure availability. To receive dated tickets before the visit, order must be paid in full (CHF 7.- fee per order for mailing by Chronopost). Free tickets only valid for general admission. These tickets are not valid for private events or special events, including evening openings.

Verkaufsbedingungen: Mindestens 10 oder 15 bezahlte Tickets pro Buchung gemäß den unten aufgeführten Bedingungen. Reservieren Sie die Tickets so früh wie möglich, um die Verfügbarkeit zu gewährleisten. Um datierte Eintrittskarten vor dem Besuch zu erhalten, muss die Bestellung vollständig bezahlt werden (CHF 7.- Gebühr pro Bestellung für den Versand per Chronopost). Die Freikarten gelten nur für den allgemeinen Eintritt. Diese Karten sind nicht gültig für private Veranstaltungen oder Sonderveranstaltungen, einschliesslich Abendveranstaltungen.

SORTIES GROUPES DATÉES ENFANCE

DATED CHILDREN'S GROUP VISITS - *DATIERTE KINDERGRUPPENBESUCHE*

Groupes ou individuels regroupés sur une même date (à partir de 10 enfants)
Groups or individuals grouped together on the same date (minimum of 10 children)
Gruppen oder Einzelpersonen als Gruppe an einem bestimmten Datum (ab 10 Kind)

80% D'ENFANTS MINIMUM
MINIMUM 80% CHILDREN
MINDESTENS 80 % KINDER

BILLET D'ENTRÉE VALABLE 1 JOUR ENTRY TICKET VALID 1 DAY *EINTRITTSKARTE 1 TAG GÜLTIG*	BILLET DATÉ DATED TICKET *DATIERTES EINTRITTSTICKET*	AU LIEU DE INSTEAD OF *STATT*
ENFANT (de 3 à 15 ans inclus) CHILD (from 3 to 15 years incl.) *KIND (von 3 bis 15 Jahren)*	TARIF UNIQUE SINGLE RATE *EINZELPREIS*	~~CHF 19.00~~
ADULTE/ACCOMP. (à partir de 16 ans) ADULT/ACCOMP. (from 16 years) *ERWACHSENE / BEGLEITPERSON (von 16 Jahren)*	CHF 12.-	~~CHF 29.00~~

LES +

- 1 gratuité accompagnateur pour 10 enfants payants
  1 free accompagnying adult for 10 paying children
  1 kostenloser Begleiter pro 10 zahlende Kinder
- Gratuit pour les enfants de moins de 3 ans
  Free for children under 3
  Kostenlos für Kinder unter 3 Jahren
- Billet gratuit pour le chauffeur (sur présentation de sa feuille de route)
  Free ticket for the driver (upon presentation of roadmap)
  Kostenlose Eintrittskarte für den Fahrer (gegen Vorlage seines Fahrtenblatts)

OPTION DE GROUPE : VISITE GUIDÉE

GROUP OPTION: GUIDED TOUR - *OPTIONAL FÜR GRUPPEN: FÜHRUNG*

TARIF UNIQUE
SINGLE RATE - *EINZELPREIS*

CHF180.-

PAR GUIDE / PER GUIDE
PRO FÜHRER

1H30 DE VISITE COMMENTÉE
1H30 COMMENTED VISIT
1,5 STD. GEFÜHRTER RUNDGANG

- En sus des entrées groupes
  In addition to group tickets
  Zusätzlich zu den Gruppeneintritten
- Maximum 15 personnes par guide
  Maximum 15 people per guide
  Maximal 15 Personen pro Führer
- Langues disponibles : Français, Anglais, Allemand, autres langues sur demande
  Languages available: French, English, German, other languages on request
  Verfügbare Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch. Weitere Sprachen auf Anfrage.
- Obligation de réservation minimum 15 jours ouvrables avant la date de visite
  Must be booked minimum 15 working days prior to date of visit
  Reservierung mindestens 15 Werktage vor dem Besuchsdatum erforderlich.

BILLETTERIE NON DATÉE

UNDATED TICKETS - *UNDATIERTE TICKETS*

Billetterie valable tous les jours d'ouverture(1)
Ticket valid every opening day(1)
Eintrittskarten sind an allen Öffnungstagen gültig.(1)

TARIF UNIQUE ADULTE/ENFANT
SINGLE RATE ADULT/CHILD - *EINZELPREIS ERWACHSENE/ KIND*

CHF19.-

AU LIEU DE CHF 29.-
INSTEAD OF CHF 29.-
STATT CHF 29.-

PLEIN TARIF

FULL PRICE
VOLLPREIS

ADULTE (à partir de 16 ans)
ADULT (16 and over)
ERWACHSENE (von 16 Jahren)
CHF 29.-

ENFANT (de 6 à 15 ans inclus)
CHILD (6 to 15 years)
KIND (von 6 bis 15 Jahren)
CHF 19.-

(1) Billet 1 jour valable pendant 365 jours à compter de la date de facturation des billets. Minimum de commande de 20 billets.
Conditions particulières de vente : 20 billets minimum par commande • Règlement 100% à la commande • Billet non utilisable en sorties groupes datées • Les billets non datés ne garantissent pas l'accès à Chaplin's World en cas de forte affluence • Prix forfaitaire d'envoi des billets de CHF 7.- par courrier suivi • Ces billets ne donnent pas accès aux privatisations et événements spéciaux notamment les nocturnes.

(1) Tickets valid 365 days from the date of ticket purchase.
Special terms of sale: Minimum of 20 tickets per order • Full payment on order • Ticket cannot be used for dated group visits • Non-dated tickets do not guarantee access to Chaplin's World at peak times • Set price of CHF 7.- for delivery by Chronopost. • These tickets are not valid for private events or special events, including evening openings.

(1) Tages-Ticket gültig für 365 Tage ab dem Rechnungsdatum der Eintrittskarten.
. Besondere Verkaufsbedingungen: Mindestens 20 Eintrittskarten pro Bestellung · Zahlung zu 100 % bei der Bestellung · Die Eintrittskarte kann nicht für datierte Gruppenbesuche verwendet werden · Nicht datierte Eintrittskarten garantieren bei grossem Andrang keinen Zugang zum Museum und Park · Pauschalpreis für den Versand der Tickets: CHF 7.– per Einschreiben · Diese Eintrittskarten berechtigen nicht zum Besuch von Privat- und Sonderveranstaltungen, insbesondere nicht von Abendveranstaltungen.

EXPOSITION TEMPORAIRE

TEMPORARY EXHIBITION - DIE AUSSTELLUNG

du 11 février au 24 septembre 2023

« THE FREAK » - HISTOIRE D'UN FILM
Pendant 50 ans, The Freak a été vu comme le projet inachevé de Charlie Chaplin, une histoire qu'il a imaginée au Manoir de Ban mais qu'il n'a jamais développée. Cette nouvelle exposition dévoilera les secrets de réalisation qui se cachent derrière son testament artistique : scénarios, dessins et même des essais filmés. Le visiteur est invité à vivre toutes les étapes de création de « The Freak ».

« THE FREAK » - THE STORY OF A FILM
For 50 years, The freak has been regarded as Charlie Chaplin's unfinished project, a story he imagined at the Manoir de Ban but never developed. The new exhibition will reveal the secrets behind his artistic testament: scenarios, sketches and even recordings. The visitor is invited to experience every step of the creative process of "The Freak".
From February 11 until September 24, 2023.

« THE FREAK » - DIE GESCHICHTE EINES FILMS
Seit 50 Jahren gilt The Freak als Charlie Chaplins unvollendetes Projekt, eine Geschichte, die er sich im Manoir de Ban ausgedacht, aber nie realisiert hat. Diese neue Ausstellung enthüllt die Produktionsgeheimnisse, die hinter seinem künstlerischen Erbe liegen: Drehbücher, Zeichnungen und sogar gefilmte Proben. Der Besucher wird eingeladen, alle Phasen der Entstehung von „The Freak" zu erleben.
Vom 11. Februar bis 24. September 2023.

CAFÉ *The Tramp*

À l'intérieur dans un décor insolite ou sur la magnifique terrasse ombragée, prolongez votre venue à Chaplin's World en vous attardant au café-restaurant THE TRAMP qui vous propose une nouvelle offre culinaire.
Formule repas groupe disponible sur : the-tramp.ch
+41 (0)21.903.01.39

Inside in an original setting or on the magnificent shaded terrace, extend your visit to Chaplin's World. Our café-restaurant THE TRAMP has a new culinary offer for you.
Group menus: the-tramp.ch
Reservation: +41 (0)21.903.01.39

Ob inmitten des ausgefallenen Dekors im Innenraum oder auf der herrlichen schattigen Terrasse: Verlängern Sie Ihren Besuch in Chaplin's World und verweilen Sie im Café-Restaurant THE TRAMP, das mit einem neuen kulinarischen Angebot aufwartet. Mahlzeiten für Gruppen verfügbar auf:

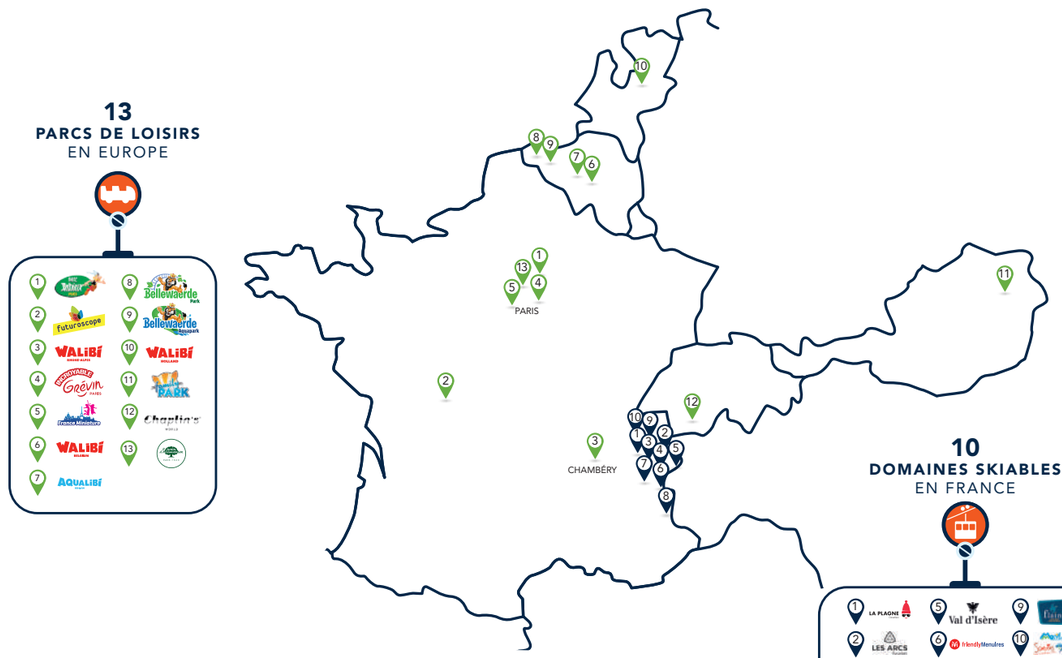
Compagnie des Alpes

TOUTES NOS EXPÉRIENCES AU SERVICE DE LA VÔTRE

Depuis plus de 30 ans, la Compagnie des Alpes s'est imposée comme un leader incontesté dans l'exploitation des destinations de loisirs, avec **10 domaines skiables** parmi les plus prisés et **13 parcs de loisirs** renommés en France et à l'international.

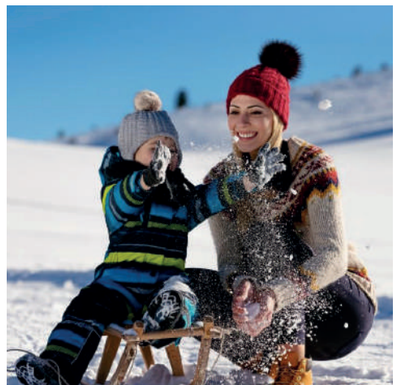
Son savoir-faire industriel, son agilité et son excellence opérationnelle rayonnent en France comme à l'international, via ses missions d'assistance et de conseil. Le Groupe est également, depuis 2018, le 1er tour opérateur de distribution de séjours de ski en ligne, et développe une stratégie immobilière dans ses différents sites.

Un groupe engagé, à l'écoute et innovant, au service de la satisfaction client.



TRAVELSKI
LE SPÉCIALISTE DU SKI TOUT COMPRIS

HÉBERGEMENT · FORFAITS · MATÉRIEL DE SKI



Chaplin's WORLD

CALENDRIER D'OUVERTURE 2023

OPENING DATES AND HOURS 2023 - ÖFFNUNGSZEITENKALENDER 2023

Janvier
January / Januar

L		2	9	16	23	30
M		3	10	17	24	31
M		4	11	18	25	
J		5	12	19	26	
V		6	13	20	27	
S		7	14	21	28	
D	1	8	15	22	29	

Février
February / Februar

L		6	13	20	27
M		7	14	21	28
M	1	8	15	22	
J	2	9	16	23	
V	3	10	17	24	
S	4	11	18	25	
D	5	12	19	26	

Mars
March / März

L		6	13	20	27
M		7	14	21	28
M	1	8	15	22	29
J	2	9	16	23	30
V	3	10	17	24	31
S	4	11	18	25	
D	5	12	19	26	

Avril
April / April

L		3	10	17	24
M		4	11	18	25
M		5	12	19	26
J		6	13	20	27
V		7	14	21	28
S	1	8	15	22	29
D	2	9	16	23	30

Mai
May / Mai

L	1	8	15	22	29
M	2	9	16	23	30
M	3	10	17	24	31
J	4	11	18	25	
V	5	12	19	26	
S	6	13	20	27	
D	7	14	21	28	

Juin
June / Juni

L		5	12	19	26
M		6	13	20	27
M		7	14	21	28
J	1	8	15	22	29
V	2	9	16	23	30
S	3	10	17	24	
D	4	11	18	25	

Juillet
July / Juli

L		3	10	17	24	31
M		4	11	18	25	
M		5	12	19	26	
J		6	13	20	27	
V		7	14	21	28	
S	1	8	15	22	29	
D	2	9	16	23	30	

Août
August / August

L		7	14	21	28
M	1	8	15	22	29
M	2	9	16	23	30
J	3	10	17	24	31
V	4	11	18	25	
S	5	12	19	26	
D	6	13	20	27	

Septembre
September / September

L		4	11	18	25
M		5	12	19	26
M		6	13	20	27
J		7	14	21	28
V	1	8	15	22	29
S	2	9	16	23	30
D	3	10	17	24	

Octobre
October / Oktober

L		2	9	16	23	30
M		3	10	17	24	31
M		4	11	18	25	
J		5	12	19	26	
V		6	13	20	27	
S		7	14	21	28	
D	1	8	15	22	29	

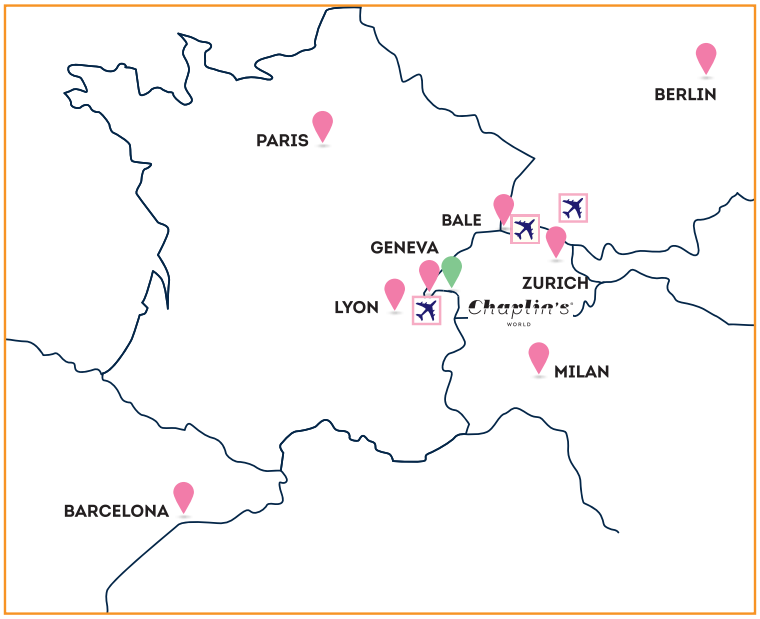
Novembre
November / November

L		6	13	20	27
M		7	14	21	28
M	1	8	15	22	29
J	2	9	16	23	30
V	3	10	17	24	
S	4	11	18	25	
D	5	12	19	26	

Décembre
December / Dezember

L		4	11	18	25
M		5	12	19	26
M		6	13	20	27
J		7	14	21	28
V	1	8	15	22	29
S	2	9	16	23	30
D	3	10	17	24	31

10.00 - 17.00
10.00 - 18.00
10.00 - 19.00
13.00 - 18.00
Fermé - Closed - geschlossen



CHAPLIN'S WORLD™ © BUBBLES INCORPORATED SA

INFORMATION/RÉSERVATIONS

Informations/Reservations Informationen/Reservierungen 信息咨询/预订
+41 (0)21 903 01 20
Route de Fenil 2 - 1804 Corsier-sur-Vevey - Switzerland
sales@chaplinsworld.com
chaplinsworld.com

Une société de
Compagnie des Alpes